

533480-2026 - Zadávání

Německo – Realizace průzkumu – Freiwilligenbefragungen weltwärts 2026-2030

OJ S 147/2026 03/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Engagement Global gGmbH

E-mail: vergabestelle@engagement-global.de

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik ovládaný ústředním orgánem státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Freiwilligenbefragungen weltwärts 2026-2030

Popis: Gegenstand des Auftrags ist die jährliche Durchführung der standardisierten Freiwilligenbefragungen im weltwärts-Programm für die Nord-Süd- und Süd-Nord-Komponente. Die Leistung umfasst die technische Umsetzung und Durchführung der mehrsprachigen Online-Befragungen, die Datenauswertung und Berichterstellung, die Bereitstellung verschiedener Ergebnisberichte für unterschiedliche Zielgruppen sowie die methodische Weiterentwicklung der Befragungsinstrumente. Der Auftrag beinhaltet die Befragung des Rückkehrjahrgangs 2026 sowie Optionen zur Durchführung der Befragungen für die Rückkehrjahrgänge 2027 bis 2029.

Identifikátor řízení: 55200660-084a-47ff-a6e6-83fa07916529

Interní identifikátor: EG-2026-0305

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79311200 Realizace průzkumu

Další klasifikace (cpv): 79311300 Analýza průzkumu, 79315000 Společenskovední výzkum

2.1.2. Místo plnění

Kdekoli v Evropském hospodářském prostoru

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXU9YYDYTQSCHE9J# Bitte beachten Sie, dass es sich bei den Angaben zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit um Eignungskriterien handelt, und Ihr Angebot ausgeschlossen wird, wenn Sie diese Kriterien nicht erfüllen. Wenn Sie ein Angebot abgeben möchten, empfehlen wir Ihnen, die Dateien in der Rubrik "Vergabeunterlagen" nicht einzeln herunterzuladen und zu bearbeiten, sondern beides über das Bietertool (Menüpunkt "Angebote") zu erledigen. Zur Funktionsweise des Bietertools empfehlen wir Ihnen das Videotutorial der Firma Cosinex, abrufbar unter <https://www.youtube.com/watch?v=na-n1kXS80&list=PLtrMEr2j-QdYmLmgW7Hnc1tLpmAEoMnKa&index=6> (Stand: 23.08.2024). Bitte beachten Sie, dass die

Unterlagen für das Angebot in Textform einzureichen sind. Soweit in einem Dokument eine Unterzeichnung durch die Angabe des Namens der natürlichen Person verlangt wird, welche die Erklärung für den Bieter abgibt, bedeutet dies, dass es ausreicht, den (elektronisch) eingetippten Namen der natürlichen Person anzuführen. Eine eigenhändige (eingescannte) Unterschrift ist nicht erforderlich.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Obchodní činnost je pozastavena:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Vážné profesní pochybení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Freiwilligenbefragungen weltwärts 2026-2030

Popis: Gegenstand der Beschaffung ist die Durchführung der jährlichen

Freiwilligenbefragungen im weltwärts-Programm für die Nord-Süd- und die Süd-Nord-

Komponente für die Rückkehrjahrgänge 2026 bis 2029. Die Leistungen umfassen die technische Einrichtung und den Betrieb eines Online-Befragungssystems, die mehrsprachige

Durchführung standardisierter Online-Befragungen, das Einladungs- und

Remindermanagement, die datenschutzkonforme Verarbeitung der Befragungsdaten sowie

die Erstellung und Fortschreibung jahrgangsübergreifender Datensätze. Darüber hinaus

umfasst der Auftrag die statistische Auswertung der Befragungen einschließlich

Sonderauswertungen, die Erstellung verschiedener Berichtsformate für unterschiedliche

Zielgruppen (u. a. Gesamtberichte, Trägerberichte, Qualitätsverbundsberichte, Länderberichte und Veröffentlichungsberichte), die Präsentation der Ergebnisse sowie die Entwicklung von

Vorschlägen zur methodischen und inhaltlichen Weiterentwicklung der Befragungsinstrumente. Die Berichte sind teilweise mehrsprachig und barrierefrei gemäß den Vorgaben der BITV 2.0 bereitzustellen. Der Vertrag umfasst die Befragung des Rückkehrjahrgangs 2026 sowie Optionen zur Verlängerung für die Rückkehrjahrgänge 2027, 2028 und 2029.

Interní identifikátor: EG-2026-0305

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79311200 Realizace průzkumu

Další klasifikace (cpv): 79311300 Analýza průzkumu, 79315000 Společenskovední výzkum

5.1.2. Místo plnění

Kdekoli v Evropském hospodářském prostoru

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 10 Měsíce

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 3

Další informace o obnovení: Der Vertrag wird zunächst für die Durchführung der Freiwilligenbefragungen des Rückkehrjahrgangs 2026 geschlossen. Die Auftraggeberin ist berechtigt, den Vertrag durch einseitige Erklärung bis zu drei Mal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern. Die Verlängerungen betreffen die Durchführung der Befragungen für die Rückkehrjahrgänge 2027, 2028 und 2029. Die Verlängerungsoptionen können jeweils einzeln ausgeübt werden. Die Auftraggeberin teilt der Auftragnehmerin spätestens drei Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit mit, ob von der Verlängerungsoption Gebrauch gemacht wird. Die Verlängerung kann sowohl beide Befragungskomponenten (Nord-Süd und Süd-Nord) als auch nur eine der beiden Komponenten betreffen.

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Erfahrung des Bieters - Erfahrung im Bereich der empirischen Sozialforschung, der quantitativen Datenauswertung sowie der Durchführung quantitativer Online-Befragungen. Die Erfahrung ist durch mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren nachzuweisen. Die Referenzprojekte müssen hinsichtlich Art, fachlichem Zuschnitt und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein. Aus den Referenzangaben muss hervorgehen, dass an der Durchführung der Referenzprojekte

mindestens eine der für die Leistungserbringung vorgesehenen Personen maßgeblich beteiligt war.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Erfahrung der Projektleitung - Erfahrung der für die Projektleitung vorgesehenen Person - in der Konzeption, Durchführung und Auswertung von quantitativen Online-Befragungen im Bereich der empirischen Sozialforschung sowie - in der Beratung zur Umsetzung quantitativer Online-Befragungen. Die Erfahrung ist nachzuweisen durch mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren unter Angabe des Auftraggebers, des Zeitraums der Leistungserbringung und einer kurzen Beschreibung des jeweiligen Projekts, aus der sich die Vergleichbarkeit in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung in Art, Schwierigkeit, fachlichem Zuschnitt und Umfang ergibt. Die Verwendung des Vordrucks in Anlage A4 wird empfohlen.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Erfahrung der Projektleitung - Erfahrung der für die Projektleitung vorgesehenen Person in der Leitung von Projekten im Bereich der empirischen Sozialforschung. Die Erfahrung ist nachzuweisen durch drei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren unter Angabe des Auftraggebers, des Zeitraums der Leistungserbringung und einer kurzen Beschreibung des jeweiligen Projekts, aus der sich die Vergleichbarkeit in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung in Art, Schwierigkeit, fachlichem Zuschnitt und Umfang ergibt. Die Verwendung des Vordrucks in Anlage A4 wird empfohlen.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Deutschkenntnisse - Deutschkenntnisse der für die Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Wort und Schrift, wobei mindestens das Niveau C1 des europäischen Referenzrahmens für Sprachen erfüllt sein muss. Die Sprachkenntnisse sind nachzuweisen durch die Vorlage eines Lebenslaufs, aus dem eine entsprechende deutschsprachige schulische, akademische oder berufliche Tätigkeit hervorgeht, sowie alternativ durch ein anerkanntes Sprachzertifikat auf dem Niveau C1 oder höher.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXU9YYDYTQSCHE9J/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXU9YYDYTQSCHE9J>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXU9YYDYTQSCHE9J>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 50 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Unvollständige Angebote können vom Verfahren ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen unter Beachtung von § 56 VgV und der Grundsätze der Transparenz und Gleichbehandlung nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe i.S.d. §§ 123, 124 GWB: Bitte füllen Sie die entsprechende Anlage aus. - Eigenerklärung zum Datenschutz (Vordruck): Bitte füllen Sie den Vordruck aus. - Vorlage - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2025/2033 im Hinblick auf restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands: Bitte füllen Sie die Vorlage aus.

Elektronická fakturace: Povolená

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Bundeskartellamt

Informace o lhůtách pro přezkum: Es gelten die Fristen des § 160 Abs. 3 GWB. Ein Nachprüfungsantrag ist insbesondere unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Engagement Global gGmbH

Organizace přijímající žádosti o účast: Engagement Global gGmbH

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Engagement Global gGmbH

Registrační číslo: 992-80047-09

Poštovní adresa: Friedrich-Ebert-Allee 40

Obec: Bonn

PSČ: 53113

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: vergabestelle@engagement-global.de

Telefon: 0228-20717 2560

Internetová adresa: <https://www.engagement-global.de/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Bundeskartellamt

Registrační číslo: +49 228 9499-0

Poštovní adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Obec: Bonn

PSČ: 53113

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: be712b06-5d1d-4bb8-a482-0aa028a3b833 - 01

Druh formuláře: Zadávaní

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 31/07/2026 13:37:36 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 533480-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 147/2026

Datum zveřejnění: 03/08/2026